



My two hometowns: Kami and Iowa

By: Dakota Kelley (Kami ALT)



Kami town

This winter it snowed for three days. I watched the snow to see if it would stop. It was beautiful, but the snow reminded me of my hometown, Iowa. I felt a little homesick, so I checked a highway camera in Iowa on my computer. The images showed me how much snow had fallen. I was surprised because there wasn't that much snow!



Iowa

When I went back to Iowa for the winter vacation, it also snowed for three days. My home in America was just like Kami town!

In Kami, Mt. Yakurai is a good place to ski. There aren't any mountains in Iowa. But, like Kami town, Iowa has many fields that become blanketed with snow.

This year, I saw many children playing in the snow! In Iowa, children usually sled down hills, throw snowballs, and build snowmen. Kami Town's children play the same way. For me, I want to practice skiing with locals and students. (165 語)

※ Iowa: アイオワ州 homesick: ホームシック highway camera: 道路監視カメラ
 images: 画像 blanketed with ~: ~でおおわれた field: 畑 sled down: そりすべりをする
 hills :丘 snowballs: 雪玉 snowmen: 雪だるま

Questions

1 Why did Mr. Kelley check the highway camera?

2 What do children in Kami Town usually do in winter?

★ How did you spend your last winter vacation? If you have the chance, would you like to go abroad next winter? What would you do and where would you go? Write about it.

Last winter vacation I _____

For next year's winter vacation I want to _____



My two hometowns: Kami and Iowa

By: Dakota Kelley (Kami ALT)

今年の冬、雪が三日間降りました。止むかどうかと、雪を見ていました。とてもきれいだったけれど、雪を見ると故郷のアイオワ州を思い出しました。少しホームシックになったので、パソコンでアイオワの道路監視カメラ配信を見ました。画像でどのぐらいの雪が積もったのかが見られました。そんなに積もっていませんでしたので、びっくりしました！

冬休みにアイオワに帰ったときも、雪が三日間降りました。アメリカの実家は加美町とそっくり同じでした！

加美町では、やくらい山がスキーをするのにいい場所です。アイオワには山がありません。でも、加美町のように、雪におおわれた畑がたくさんあります。

今年は、雪遊びをしている子供たちをたくさん見ました。アイオワでは、子供たちはたいてい丘をそりですべったり、雪玉を投げたり、雪だるまを作ったりします。加美町の子供たちも同じように遊びます。私は、地元の人々や生徒といっしょにスキーを練習したいです。

Questions

1 Why did Mr. Kelley check the highway camera?

(ケリー先生はなぜ道路監視カメラの画像を見たのですか?)

(例) He checked it because he was a little homesick.

/ He checked it because he wanted to see his hometown.

2 What do children do in Kami Town in the winter? (加美町の子供たちは冬に何をしますか?)

(例) They usually sled down hills, throw snowballs and build snowmen.

★ 今年の冬休みはどのように過ごしましたか？ もし機会があれば、来年の冬休みには海外に行きたいですか？ どこに行って何をしたいですか？書いてみてください。

(例) Last winter vacation I slept in my *kotatsu* every day. For next year's winter vacation I want to go to *New Zealand*. It will be summer in New Zealand so I can go to the beach.

★ 「Snowman」には「雪だるま」という意味があります。西洋の雪だるまは日本と違って、頭、胴体、足の三段重ねです。「Snowman」はそのまま翻訳すると、「雪男」になりますね。しかし、雪男というと、「yeti」という化け物が思い浮かびます。アメリカには、「Bigfoot」というゴリラみたいな化け物もいます。日本には冬に出てくる妖怪はいますか？ どんな妖怪か、ALTの先生に説明してみよう！